

# CLASSITANGO



Instituto Cultural  
BRASIL-ARGENTINA  
do Consulado Geral  
da República Argentina

Cursos de:  
**Tango**  
e Espanhol

Profs.: Alejandra & Marcelo

Praia de Botafogo, 228 s/ 202  
☎ 2551-9446  
Telefax: 2552-0443



Realização e aulas:  
(particulares e grupo)  
**MARCIO CARREIRO**

*Baile de Tango*  
3º domingo do mês às 19 h

*C.D Jimmy*  
R. do Catete, 112 – Sobrado  
**AR CONDICIONADO**

☎ (21) 2264-6044  
☎ 9124-3930

## KINESIUS

FISIOTERAPIA - ACUPUNTURA - RPG

Rua Visconde Silva, 79 – Botafogo  
☎ 2539-4297

## DIGITALIZAÇÃO

Slides ocupam espaço...  
Recupere suas lembranças!

Raquel (Rio Tango) - 9527-5597

Na Internet, visite:

<http://www.riotango.com.br>      <http://momentosdetango.blogspot.com/>  
<http://www.tangoporsisolo.com.br>      <http://www.bardetango.com.br>  
<http://criatango.blogspot.com/>      <http://riotango.fotoblog.uol.com.br/>

## VOCÊ SABIA...

... que *Che Bandoneón* foi escrito pelo maestro Homero Manzi no seu leito de internado no Sanatorio Guemes? Foi o penúltimo dos seus poemas, já que a sua produção se fecha com "El Último viaje de Quiroga".

... que 365 livros lembram de Gardel? O Museu Carlos Gardel exhibe na casa onde morou o cantor com sua mãe, localizada na Rua Jean Jaurés 735, Abasto, Buenos Aires, uma coleção de livros históricos, novelas, contos, cancioneros datados de 1935 (ano de sua morte) até nossos dias?

## Boletim RioTango

Publicação mensal gratuita. Tiragem limitada.

Contatos & Divulgação:  
**AMÉRICO DEL RIO**  
riotango@uol.com.br

Edição & Composição:  
**RAQUEL MELLMAN**  
raquel@riotango.com.br

Internet:  
**www.riotango.com.br**

Endereços:  
R. Monte Alegre, 357 - Santa Tereza  
CEP 20240-194 Rio de Janeiro RJ  
ou Caixa Postal 14642  
22410-003 Rio de Janeiro RJ



**TANGO**  
FESTIVAL MUNDIAL  
DEL 16 AL 30 DE AGOSTO 2011

**Tango Festival y Mundial de Baile 2011** – de 16 a 30 de agosto, Buenos Aires - O evento premiará os melhores dançarinos nas categorias *Tango Salón* e *Tango Escenario*. Durante o desenrolar do Mundial, o público também poderá desfrutar de milongas, exibições, aulas temáticas gratuitas, espetáculos de dança e trabalhos recentes das orquestras mais prestigiadas. A grande festa está prestes a começar!



*A mí se me hace cuento – Historias ocultas del tango* – Oscar del Priore e Irene Amuchástegui – Ed. Aguilar.



Nº 186 - Ano XV – Julho de 2011

Boletim do Movimento **TANGO EN RIO**

## EDITORIAL

### LAS MILONGAS

Durante as noites portenhas, as milongas são cada vez mais estrangeiras. As sextas-feiras, na milonga *La Virta* os casais caminham abraçados ao ritmo do 2x4. De um lado, os principiantes, que vivem pisando nos pés dos outros e, do outro lado, os mais avançados dançam como se estivessem compartilhando o mesmo coração. Escuta-se uma mistura de idiomas. Há jovens e também pessoas maduras caminhando com a elegância que outorga experiência.

Todos desfrutam dos tangos da década de 40, do abraço fechado e dos quase três minutos de intimidade contidos em cada música, quando somente pensam nos passos do outro.

Ainda que o tango tenha suas raízes bem argentinas, os estrangeiros representam uma boa parte da sociedade milongueira em Buenos Aires. Podemos dividi-los em dois grupos: os que querem aprender enquanto andam pela cidade e os que vêm com o justo propósito de dançar tango. Quem é você?

Ana Edgerton - Universidade de Columbia/USA



## ¿ QUE PASÓ ?



### FELIZ CUMPLEAÑOS,

Cecilia, Jeusa, Juliana, Lourdes, Luciola, Mauro, Myrtes, Raimundo, Regina, Renata, Ruben, Wanda, Wlademir, e demais aniversariantes em SETEMBRO.

## AGENDA RIO

Dia	Hora	Evento	Local	Organização	Freqüência
TER	19:30	Prática	Studio de Dança Valdeci de Souza – Rua Voluntários da Pátria, 341 – 2ª andar (Botafogo) – ☎ 2574-9075 / 7897-7969	Valdeci de Souza	Semanal
QUA	18:30	Prática	Sport Club Mackenzie – Rua Dias da Cruz, 561 (Méier) – ☎ 9399-1240	Cecilia Zalazar	2ª do mês
	20:00	Aula e Prática	Prática Improviso - Improviso Arte e Cultura - Rua da Passagem, 172 - 3º andar (Botafogo) - ☎ 9665-4489	André e Alice	Semanal
	19:00	Baile	Academia do Tango do Brasil - Restaurante A Vaca Atolada - Rua Gomes Freire, 553 – Sobrado - ☎ 2273-6939 / 2474-1768 / 9711-2062	Don Jorge Paulo	2ª e 4ª do mês
QUI	21:00	Baile	Los Mareados – Piffer Bistrô – Rua Visconde Silva, 13 (Botafogo) – ☎ 2527-5151	Marcia Figueiredo	1ª do mês
	21:00	Baile	Tango, Café e Prosa – Rua Voluntários da Pátria, 341 – 2º piso (Botafogo) - ☎ 2574-9075 ou 7897-7969	Valdeci	2ª do mês
	22:00	Baile	Milonga Tango Gala - Alvaro's Dance - Rua Barata Ribeiro, 271 (Copacabana) ☎ 2547-0861	Álvaro Reys	Última do mês
	20:00	Prática	Academia de Dança "Lá na Gafieira" - Bloco 9 do Downtown (Barra) - ☎ 3546-0690 / 8849-8002	Adriano Rios	Última do mês
SEX	21:00	Baile	Milonga Xangô – Espaço Viralapa - Rua Gomes Freire, 663 – sobreloja (Lapa) – ☎ 3970-2457	Paulo Araujo	Semanal
	21:30	Prática	Casa de Dança Carlinhos de Jesus - Rua Álvaro Ramos, 11 (Botafogo) - ☎ 2541-6186	Marcio Carreiro	Última do mês
	21:00	Tango e outros ritmos	Bardetango & Choros - Espaço Cultural do Barra Square Shopping (Barra) - ☎ 2439-7536 / 3502-1032 / 8151-8406 / 9789-7458	Ney e Cristina	Quinzenal
SÁB	15:00	Sarau de tango	O Arlequim Portenho - Livraria Arlequim – Praça XV de Novembro, 48 loja 1 (Centro) – ☎ 2220-8471 / 2524-7242	Equipe O Arlequim	2ª do mês
	-	Baile	Bello Tango e Bellinho Tango - ☎ 9982-3212	Aparecida Belotti	CONTACTAR PREVIAMENTE
	21:00	Baile	Conectango – Escola Carioca de Dança – Rua Barão de Mesquita, 482-C (Tijuca) ☎ 2288-1173	Marcelo e Vanessa	1ª do mês
	21:00	Prática	Neotango – Escola Carioca de Dança – Rua Barão de Mesquita, 482-C (Tijuca) ☎ 2288-1173	Marcelo e Vanessa	3ª do mês
	21:00	Baile	Milonga Improviso - Improviso Arte e Cultura - Rua da Passagem, 172 - 3º andar (Botafogo) - ☎ 9665-4489	Alice e André	-
	19:00	Prática	Prática RP Tango – Studio 149 – Rua Jequiricá, 149 (Penha) - ☎ 2561-6898 / 3027-6407 / 9681-9022	Ronaldo Pereira	1ª do mês
DOM	20:00	Baile	Trasnochando y Bailongo – Casa do Minho - Rua Cosme Velho, 60 (Cosme Velho) - ☎ 9987-0189 / 9303-6161	Patricia, Sergio, Neuza e Marcos	1ª do mês
	19:00	Baile	Milonga del Domingo – Restaurante Gambino – Rua do Catete, 288 - 2ª and. (Catete) - ☎ 2556-7765 / 9629-3072	Bob e Aurya	2ª do mês
	19:00	Baile	EsTANGOstoso - C.D. Jimmy – R. do Catete, 112 - sobrado (Catete) ☎ 2264-6044 / 9124-3630	Márcio Carreiro	3ª do mês
	19:00	Baile	Alma Milongueira – Restaurante Alma Carioca – Praia de Botafogo, 470 (Botafogo) ☎ 3546-0690 / 8849-8002	Adriano Rios	2ª do mês
ESPECIAIS	21:00	Baile	Baile de Tango 2x4 – Círculo Militar da Praia Vermelha (Urca) – ☎ 3970-2457	Silvia Pinheiro, Paulo Araujo, Valdeci de Souza	13 / 08
	20:30	Baile com Show	Champagne Tango & Los Mareados - Olimpico Clube - Rua Pompeu Loureiro, 116 (Copacabana) - ☎ 2549-9029 / 9959-2030 / 9452-5058	João Carlos, Ana Maria & Marcinha	15 / 09

Assim se tece a história...

Oscar Lomuto

Don Victor Lomuto foi violinista dos anos 1900, e apesar de não ser muito profissional, criou uma família musical por excelência. De seus dez filhos, seis eram homens e amantes da arte popular e dela fizeram sua vida. Francisco, Víctor, Enrique e Héctor foram músicos e suas trajetórias bem conhecidas; Blas, que foi militar e Oscar, jornalista, escreveram canções.

Oscar Lomuto não publicou muitas, e das poucas que levou ao conhecimento público, a mais querida e popular de todas foi "Nunca más", o tango com música de seu irmão Francisco e que sobrevive através dos anos, é sempre cantado, sendo o único que Carlos Gardel gravou, amigo seu e de sua família.

Foi redator do jornal "La Razón" por mais de trinta anos e fundou uma bem ilustrada revista chamada "Continente", além de colaborar em outras publicações.

Durante o governo do General Juan D. Perón, ocupou na presidência o alto cargo de Secretário de Informações e Imprensa.

Oscar Lomuto nasceu em Buenos Aires a 18 de setembro de 1899 e ali faleceu em 31 de janeiro de 1970.

Fonte: *Todo Tango (trad. RM)*

## Cantemos

## NUNCA MÁS

Letra: **Oscar Lomuto**

Música: Francisco Lomuto

En una noche de falsas alegrías,  
tus ojos claros volví a recordar,  
y entre milongas y timbas vividas,  
pasando van estas horas inquietas.  
Arrepentida nunca vuelvas a amar,  
a pedirme desolada mi perdón,  
me dejaste mujer sin corazón.  
no olvidés que al decirme nunca más,

Eras la ilusión de mi vida,  
toda mi alegría y mi pasión,  
mala, yo que te quise por buena,  
en tus dulces labios nena,  
me he quemado el corazón.

Linda, muñequita mimosa,  
siempre, en mi corazón estás,  
nena, acordate de la pena,  
que me dio tu boca loca,  
cuando dijo nunca más.



**Atenção:** Para sua comodidade, recomendamos confirmar antes de se dirigir aos eventos.